



외국인을 위한 요네자와 정보지

# Yonezawajin

## 요네자와시 평생학습 페스티벌

### 유가쿠(놀면서 배우는) 요네자와 2018

시민 한사람 한사람이, 평생에 걸쳐 배우고, 배운 것을 살려서, 그 성과를 적절하게 평가받고, 풍부한 인생과 평생학습 사회를 구축하는 기회를 만들기위해, 단체나 개인이 참가하고, 전시랑 체험코너, 무대에서 발표등, 여러가지 방법으로 평생 학습 생활의 발표를 합니다.

마나비·갤러리— (특별 기획)

#### ★물건 만들기 공방 팀—요네코

3D 프린터로 이름표를 만들어 봐요!

#### ★모바일 키즈에서 과학 체험

신기한 실험을 해 봐요

#### ★옛 놀이·모쿠룻쿠

팽이랑 켄다마, 나무 장난감으로 놀아요

#### ★장난감 병원 요네자와 진료소

고장난 장난감을 고칩니다!

#### ★종이 갑옷 착용 체험

멋있는 종이 갑옷을 입어 봐요!

마이나비·텐트무라 (장소: 체육관 주차장)

#### ★일하는 자동차

일하는 자동차에 타 봐요!

■언제: 10월 6일(토) 9:30~16:00 (텐트 15시 까지)

10월 7일(일) 10:00~15:00 (텐트 14시 까지)

■장소: 요네자와 시영 체육관 및 주차장

오키타마 종합 문화센터 홀 (7일 오후만)

■문의: 요네자와 평생학습 페스티벌 실행위원회

요네자와시 교육위원회 사회체육·체육과 전화:21-6111



## 미치노에키 요네자와 「가을마쓰리」

미치노에키 요네자와가 처음으로 맞이하는 가을, 요네자와의 자연으로부터 받은 풍요로운 혜택을 감사하는 마음으로 「가을 마쓰리」를 개최합니다.

#### ■개최일시:

1 회

10월 6일(토)~10월 8일(월·축)

2 회

10월 20일(토)~10월 21일(일)

■장소: 미치노에키 요네자와 다목적광장

■내용: 텐트이치 스테이지—이벤트



## 금년의 단풍은 보러 가셨습니까?

요네자와의 단풍은 10월 중순이 절정입니다! 텐겐다이의 여름산 리프트는 10월 중순까지 운행합니다. 요네자와의 멋진 경치를 보러가지 않겠습니까?



## 구급시에만 대응하고 있는 병원[10월]

일	월	화	수	목	금	토
	1 舟	2 市	3 三	4 市	5 三	6 市
7 舟	8 市	9 三	10 市	11 三	12 市	13 市
14 市	15 三	16 市	17 三	18 市	19 三	20 市
21 三	22 市	23 三	24 市	25 市	26 市	27 三
28 市	29 三	30 市	31 三			

市 : 시립병원

☎ 22-2450

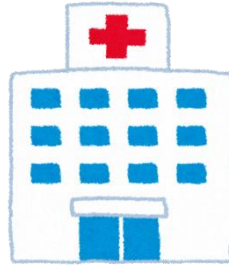
三 : 산유도병원

☎ 24-3700

舟 : 후나야마병원

☎ 23-4435

[일본어 만]



### 구급환자의 진찰시간

■ 8 : 30 ~ 익일 8 : 30

□ 17 : 00 ~ 익일 8 : 30

## 와가쓰마 관광 과수원 포도 따기

요네자와의 팔탕 24 채의 여관에 설치되어 있는  
전용 용지에 여관의 도장을 받아서, 그 용지  
를 와가쓰마 관광 과수원에 제출하면, 입장료

어른 1200 엔 → 1000 엔

초등학생 1000 엔 → 800 엔

대만족 60 분 무제한 먹기 !

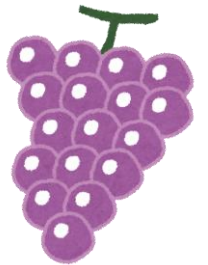
■ 기간 : 9 월 상순 ~ 10 월 중순

■ 영업시간 : 8 : 30 ~ 17 : 00

■ 문의처 : 와가쓰마 관광 과수원

〒992-1122

요네자와시 반세마치 아즈사야마 1882



## 요네자와시 국제교류협회

### 와이라-코너-

오키타마종합문화센터 1 층 카나이케 3-1-14

전화: 0238-33-9146 이메일: yira@omn.ne.jp

홈페이지: www.yira-yonezawa.org

중국어상담: 090-2849-9145

### 영어·중국어·한국어로 런치

부담없이 런치를 먹으며 와이라에서 회화를  
즐기지 않겠습니까. 자기의 점심을 지참하십시오.

◆언제 : 영 어 10 월 16 일 (화)

중국어 10 월 23 일 (화)

한국어 10 월 29 일 (월) 각 12 시 ~ 13 시

◆장소 : 요네자와시국제교류플라자 「아-카스」

◆참가비 : 무료 (점심지참) ※신청 불요

### 추석 포트럭 파티

대만 출신의 후씨가 「추석」의 관한 이야기를  
해 줍니다! 맛있는 월병도 준비합니다

◆언제 : 10 월 8 일 (월·축) 11 : 30 ~ 13 : 30

◆장소 : 국제교류플라자 「아-카스」

◆지참물 : 요리일품 (시판하는 음식도 좋음)  
자기의 접시, 젓가락, 컵

◆참가비 : 회원 100 엔 비회원 200 엔

### 평생학습 페스티벌 와이라 전시회장

외국의 놀이나 할로윈 단호박 조각을 체험할  
수 있습니다. 당일 와이라 전시회장에서 도와  
줄 수 있는 봉사자를 모집하고 있습니다.

◆요네자와시영 체육관 10 월 6 일 (토) · 7 일 (일)

◆할로윈 퍼레이드 : 가장하고 와이라 전시회장에  
집합! 할로윈 퍼레이드에서 본고장의 초콜렛  
과 사탕을 받는 체험을 해 봐요!

집합일시 : 10 월 6 일 (토) 14 시

### 와이라 키친「인도네시아 요리를 만들자」

인도네시아 출신의 강사로 부터 본고장의  
인도네시아의 요리를 만들어 보지 않겠습니까?  
인도네시아의 문화에 관해서도 배웁니다!

◆언제 : 10 월 28 일 (일) 10 : 00 ~ 13 : 00

◆장소 : 오키타마 문화센터 3 층 조리실

◆참가비 : 회원 800 엔 비회원 1,000 엔

초등학생이하 500 엔 ※신청 필요! 20 명 정원

요네자와진은 매월 발행합니다. 희망하시는 분은 부디 연락주십시오.

의견·건의도 기다리고 있습니다.

〒992-8501 요네자와시 카나이케 5-2-25 요네자와시 비서홍보과 홍보홍청계

전화: 0238-22-5111 내선: 3004 팩스: 0238-24-4540 이메일: hisyo-ka@city.yonezawa.yamagata.jp

